

27 février 2026

L'honorable Doug Downey  
Procureur général de l'Ontario  
Édifice McMurtry-Scott  
720, rue Bay, 11<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario) M7A 2S9

Monsieur le ministre Downey,

**Objet : Rapport annuel au procureur général**

Conformément à l'article 51.10.1 (4) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, j'ai le plaisir de présenter mon rapport annuel sur les programmes de formation destinés aux juges de la Cour de justice de l'Ontario pour l'année civile 2025.

La Cour de justice de l'Ontario s'efforce de développer et de maintenir des compétences professionnelles et une sensibilisation aux questions sociales, et d'encourager l'évolution personnelle grâce à son Plan de formation destiné à tous les juges. Notre Plan de formation continue peut être consulté ici : [Plan de formation continue – Juges](#).

Les juges participent à des programmes annuels créés par la Cour de justice de l'Ontario, ainsi qu'à d'autres programmes de formation proposés par des organisations et des associations comme l'Institut national de la magistrature et l'Association canadienne des juges des cours provinciales. En plus de cette formation continue annuelle proposée à tous les juges, j'ai également désigné, en 2025, six (6) programmes s'adressant aux juges nouvellement nommés, conformément à l'article 51.10.1 (3) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*. Ces programmes, ainsi que les autres programmes de formation offerts en 2025, sont détaillés dans l'annexe ci-jointe.

La sensibilisation aux questions sociales est intégrée à notre formation judiciaire. Nos programmes continuent d'inclure des séances visant à doter les juges d'une compétence culturelle, de les sensibiliser aux préjugés inconscients, à la violence entre partenaires intimes, au contrôle coercitif, au droit relatif aux agressions sexuelles, à la discrimination et au racisme envers les Noirs et les Autochtones, et à l'expérience des populations vulnérables surreprésentées dans le système de justice pénale.

En complément de cette formation judiciaire, deux événements ont été organisés pour commémorer le Mois de l'histoire des Noirs en février 2025. La Cour de justice de l'Ontario, de concert avec la Cour supérieure de justice et la Cour d'appel de l'Ontario, a organisé une discussion dirigée en février 2025 entre le juge en chef adjoint Aston Hall et la professeure Natasha Henry-Dixon, experte en histoire afro-canadienne à l'Université York, soulignant les expériences des résidents noirs et des dirigeants de la communauté noire dans le quartier historique St. John's Ward de Toronto. De plus, notre Comité pour l'équité, la diversité et l'inclusion

a organisé une table ronde à l'intention d'environ 200 élèves de dernière année de trois écoles secondaires catholiques de la région de Scarborough, dans le but de présenter aux élèves les nombreuses possibilités de carrière dans le secteur de la justice.

Pour souligner le Mois de l'histoire autochtone en juin 2025, en collaboration avec notre Comité consultatif des initiatives pour les Autochtones, nous avons organisé une discussion franche, enregistrée sur vidéo, entre la juge Jodi-Lynn Waddilove et la juge de paix autochtone principale par intérim Louise Logue. À l'occasion de la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation, nous avons rassemblé plusieurs ressources afin d'offrir de nombreuses possibilités d'apprentissage autodirigé sur divers sujets. Nous avons également créé des possibilités d'apprentissage par l'expérience en dressant la liste des événements communautaires régionaux ayant eu lieu le 30 septembre 2025, afin d'approfondir notre compréhension de l'héritage des pensionnats indiens et de la façon dont il continue d'affecter les peuples autochtones au Canada.

De plus, au cours de l'été et de l'automne 2025, le Comité pour l'équité, la diversité et l'inclusion a organisé six dîners-causeries avec des associations de professionnels du droit méritant l'équité pour connaître leurs expériences au sein de la Cour de justice de l'Ontario et générer des idées sur la façon dont la Cour pourrait mieux représenter la diversité de la population de l'Ontario et s'assurer d'en faire un espace accessible et inclusif pour tous les participants au système de justice. Ces dîners ont donné naissance à des conversations réfléchies et précieuses, qui se poursuivront jusqu'en 2026.



Je suis très fière des efforts que nous avons déployés pour offrir à nos juges un accès à une solide formation initiale et continue au cours de l'année écoulée, et nul doute que l'année 2026 sera elle aussi couronnée de succès.

Sincères salutations,






SHARON NICKLAS  
Chief Justice / Juge en chef  
Ontario Court of Justice / Cour de justice de l'Ontario

## ANNEXE

### CALENDRIER DES PROGRAMMES DE FORMATION POUR 2025

DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
16 et 17 janvier 2025	<p><b>Interne : Séminaire sur la retraite anticipée</b></p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Psychologie de la retraite : qu'est-ce que la retraite, l'importance du travail, la préparation au changement, l'identité, votre réseau social</i></li> <li>• <i>Tout ce que vous devez savoir sur le programme d'indemnité journalière pour les juges</i></li> <li>• <i>La vie à la retraite</i></li> <li>• <i>Pensions pour les juges des cours de l'Ontario</i></li> <li>• <i>Association des juges de l'Ontario : bref historique des retraites et structure actuelle</i></li> <li>• <i>Prestations pour les juges à la retraite</i></li> <li>• <i>Planification financière : sources de revenu à la retraite, planification successorale</i></li> </ul>	45
5 au 7 février 2025	<p><b>Interne : Atelier pour le perfectionnement des juges – Droit de la famille</b>  </p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>DivorceMate</i></li> <li>• <i>Interprétation des documents financiers</i></li> <li>• <i>Source de revenu spécifique</i></li> <li>• <i>Problèmes liés aux pensions alimentaires</i></li> <li>• <i>Ordonnances de non-communication</i></li> <li>• <i>Incidence de la violence entre partenaires intimes sur les enfants, violence familiale et plans parentaux</i></li> <li>• <i>Problèmes liés à la preuve dans les cas de violence entre partenaires intimes</i></li> <li>• <i>Comment nos tribunaux traitent les causes de violence entre partenaires intimes en cause dans les cours de la famille et les cours criminelles</i></li> <li>• <i>Bureau de l'avocat des enfants : mise à jour</i></li> </ul>	55

Cours concernant :

-  Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
-  Droit relatif aux agressions sexuelles
-  Violence entre partenaires intimes
-  Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
-  Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques

DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Sujets d'actualité</i></li> </ul>	




Cours concernant :

- ▲ Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
- Droit relatif aux agressions sexuelles
- Violence entre partenaires intimes
- Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
- ★ Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques






DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
2 avril 2025	<p><b>Interne : Séance sur la technologie pour les juges nouvellement nommés ▲</b></p> <p><b>Ce programme a permis aux juges nouvellement nommés de se familiariser avec la technologie à l'intérieur et à l'extérieur de la salle d'audience, afin de les aider à gérer efficacement leur flux de travail et la rédaction de décisions.</b></p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Technologie à l'intérieur et à l'extérieur de la salle d'audience et MS Outlook</i></li> <li>• <i>MS OneNote, MS Word</i></li> <li>• <i>Modèle de prise de notes et modèles Word de la CJO</i></li> <li>• <i>Modèles de jugement de la CJO</i></li> <li>• <i>Fichiers PDF</i></li> <li>• <i>IA – Intelligence artificielle et Copilot de Microsoft</i></li> </ul>	13
7 au 11 avril 2025	<p><b>Externe : Séance de terminologie juridique en français pour les juges francophones</b></p> <p><b>Ce programme est offert aux juges bilingues.</b></p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Présentation de la plateforme « Antidote »</i></li> </ul>	10
27 avril au 2 mai 2025	<p><b>Externe : Programme de formation de l'ACJCP pour les juges nouvellement nommés ** ■★</b></p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ma vie en tant que personne autochtone</i></li> <li>• <i>Audiences de mise en liberté sous caution</i></li> <li>• <i>Confessions : règle de common law et droit à un avocat</i></li> </ul>	21

Cours concernant :

- ▲ Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
- Droit relatif aux agressions sexuelles
- Violence entre partenaires intimes
- Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
- ★ Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques

DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Procédure et preuve concernant le voir-dire – Rejet sommaire des motions frivoles</i></li> <li>• <i>Ouï-dire – Approche fondée sur des principes</i></li> <li>• <i>Article 9 de la Charte canadienne des droits et libertés</i></li> <li>• <i>Paragraphe 24 (2) de la Charte canadienne des droits et libertés</i></li> <li>• <i>Préautorisation judiciaire : enjeux pour les juges des cours provinciales</i></li> <li>• <i>Déclarations antérieures – compatibles et incompatibles</i></li> <li>• <i>Témoignage de l'enfant</i></li> <li>• <i>Principes généraux de la détermination de la peine et principes particuliers de l'arrêt Gladue</i></li> <li>• <i>Évolution de la preuve numérique</i></li> <li>• <i>Agressions sexuelles – Éléments essentiels – Consentement</i></li> <li>• <i>Preuve du comportement sexuel antérieur du plaignant ou de la plaignante</i></li> <li>• <i>Crédibilité, crédibilité : cas pratiques</i></li> <li>• <i>Infractions liées à la conduite d'un véhicule avec des facultés affaiblies</i></li> </ul>	
21 au 23 mai 2025	<p><b>Interne : Assemblée générale annuelle conjointe de la Cour de justice de l'Ontario et de l'Association des juges de l'Ontario</b>   </p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Jeunes témoins et jeunes prévenus : ce qui est différent dans le cerveau de l'adolescent</i></li> <li>• <i>Le cerveau de l'adolescent et l'évaluation de la crédibilité : les jeunes témoins dans les causes d'agression sexuelle et les autres procès</i></li> <li>• <i>Infractions au volant : une discussion « sur le bord de la route »</i></li> <li>• <i>Pension alimentaire pour enfants majeurs : études postsecondaires et personnes handicapées</i></li> <li>• <i>Sujets d'actualité en droit pénal</i></li> </ul>	295

Cours concernant :

-  Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
-  Droit relatif aux agressions sexuelles
-  Violence entre partenaires intimes
-  Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
-  Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques

DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Considérations pratiques dans l'établissement d'un tribunal intégré pour l'instruction des causes de violence familiale</i></li> <li>• <i>Société multiculturelle, procès multilingues : une question d'interprétation</i></li> <li>• <i>Sujets d'actualité : questions liées à la procédure pour tous</i></li> <li>• <i>Contrôle coercitif et violence entre partenaires intimes/familiale</i></li> <li>• <i>Concilier vie privée et droit à un procès équitable : accès aux dossiers en vertu de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents</i></li> </ul>	
16 au 20 juin 2025	<p><b>Interne : Programme d'orientation pour les nouveaux juges</b> ▲ ■★</p> <p><b>Ce programme est une introduction à la fonction de magistrat et est conçu pour accompagner la transition du rôle d'avocat à celui de juge.</b></p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ressources numériques et outils de recherche</i></li> <li>• <i>Du barreau à la magistrature et éthique judiciaire</i></li> <li>• <i>Votre cour, votre mode de fonctionnement : trouver son style judiciaire</i></li> <li>• <i>Bien-être des juges et répercussions des traumatismes</i></li> <li>• <i>Discussion informelle : temps passé à siéger et comment gérer la vie professionnelle</i></li> <li>• <i>Devenir un juge compétent sur le plan culturel : réduire au minimum les préjugés culturels et atteindre l'équité</i></li> <li>• <i>Procès pour agression sexuelle : considérations clés pour les nouveaux juges</i></li> <li>• <i>Obligations judiciaires en matière de détermination de la peine : leçons tirées des causes clés et autres outils pour établir des peines proportionnées et efficaces</i></li> </ul>	10

Cours concernant :

- ▲ Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
- Droit relatif aux agressions sexuelles
- Violence entre partenaires intimes
- Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
- ★ Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques

DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réexamen de la justice : les peuples autochtones, le système juridique et le rôle du juge</li> <li>• Élaboration et communication de motifs de décision efficaces</li> <li>• Comment appliquer les principes : cerner les problèmes profonds, présentations et structures axées sur les enjeux</li> <li>• Conseils pratiques d'un juge d'appel</li> <li>• Discussion informelle : comment organiser et se préparer à élaborer efficacement les motifs</li> <li>• Comment être clair au niveau des paragraphes, des phrases et des mots</li> <li>• Comment rédiger et rendre un jugement oral</li> <li>• Les parties vulnérables dans votre salle d'audience : le point de vue d'un psychologue clinicien sur les principaux enjeux et les stratégies de communication</li> <li>• Ce que cela signifie que d'être juge : valeurs, vision, indépendance judiciaire et discrétion</li> <li>• Réponses à vos questions : dialogue avec le juge en chef et le juge en chef adjoint</li> </ul>	
25 au 27 juin 2025	<p><b>Interne : Introduction au droit de la famille : Fondations pour la magistrature</b></p> <p><b>Ce programme complet de deux jours vise à fournir aux juges en droit de la famille une compréhension de base des principaux enjeux du droit de la famille.</b></p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La voie prévue par la loi pour la prise de décisions relativement aux droits parentaux</li> <li>• Comment gérer une cause dans une cause relative aux droits parentaux</li> <li>• Pièges juridictionnels</li> <li>• Lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants</li> <li>• Comment calculer le revenu</li> </ul>	39

Cours concernant :

- ▲ Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
- Droit relatif aux agressions sexuelles
- Violence entre partenaires intimes
- Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
- ★ Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques

DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comment déterminer la pension alimentaire rétroactive pour enfants</i></li> <li>• <i>Gestion des causes dans les causes relatives à des pensions alimentaires</i></li> <li>• <i>Pension alimentaire pour conjoint</i></li> <li>• <i>Comment utiliser le logiciel Divorcemate – Utilisation pour le calcul des pensions alimentaires pour enfants et pour conjoint</i></li> <li>• <i>Aperçu du fonctionnement d'une cause en matière de protection de l'enfance en fonction d'un exemple de scénario ou de problème</i></li> <li>• <i>Comment gérer une cause dans une cause en matière de protection de protection de l'enfance</i></li> <li>• <i>Questions relatives à la preuve dans les causes en matière de protection de l'enfance</i></li> <li>• <i>Questions spéciales dans les causes en matière de protection de l'enfance</i></li> </ul>	
10 au 12 septembre 2025	<p><b>Interne : Programme annuel en matière de droit de la famille</b> ● ■ ★</p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Évaluation et intervention dans une cause de violence familiale dans le cadre de procédures de protection de l'enfance</i></li> <li>• <i>Mises à jour sur le bien-être des enfants autochtones</i></li> <li>• <i>Brèves questions : décisions relatives aux soins de santé avec placement chez un proche parent; conservation des demandes dans les litiges civils; questions relatives à la preuve dans le cadre d'une audience sur les soins et la garde temporaires; questions relatives à la preuve dans le cadre d'une motion en vue d'obtenir un jugement sommaire</i></li> <li>• <i>Questions de réinstallation dans les affaires de protection de l'enfance</i></li> </ul>	68

Cours concernant :

- ▲ Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
- Droit relatif aux agressions sexuelles
- Violence entre partenaires intimes
- Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
- ★ Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques

DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Jeunes faisant l'objet d'une double prise en charge : de la protection de l'enfance aux affaires criminelles</i></li> <li>• <i>Introduction à l'adoption et rappels : conseils pratiques et pièges à éviter</i></li> <li>• <i>De l'accès à la communication : planification d'une communication réussie dans les causes d'adoption</i></li> <li>• <i>Sujets d'actualité</i></li> </ul>	
15 au 19 septembre 2025	<p><b>Externe : Conférence de l'ACJCP</b></p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Composer avec l'incertitude : pratiques exemplaires pour les juges dans un avenir en évolution</i></li> <li>• <i>Le plaidoyer de culpabilité en contexte</i></li> <li>• <i>Étirer les limites de l'article 8 : la portée effrayante de la surveillance numérique et la façon dont elle remet en question les valeurs constitutionnelles</i></li> <li>• <i>Un an depuis Kruk : appliquer le bon sens à l'établissement judiciaire des faits</i></li> <li>• <i>La plateforme judiciaire virtuelle</i></li> <li>• <i>La preuve électronique : discussion sur ses avantages et les pièges potentiels</i></li> <li>• <i>L'IA dans la salle d'audience : outils, techniques et mises en garde à l'intention des juges</i></li> <li>• <i>Évaluations de la crédibilité – Limites admissibles et inadmissibles d'une analyse de la crédibilité</i></li> <li>• <i>Accès de la police aux renseignements en ligne</i></li> <li>• <i>Chiens d'assistance judiciaire accrédités</i></li> <li>• <i>De la technologie à l'entreprise sociale : 12 voisins</i></li> <li>• <i>Le parcours de l'échec : comment un échec peut faire de vous un héros... ou leçons en matière d'innovation judiciaire de la part d'un perdant complet</i></li> <li>• <i>Limites relatives à l'utilisation et à la recevabilité de l'opinion d'experts</i></li> <li>• <i>La technologie est-elle bonne pour le système de justice pénale?</i></li> </ul>	27



Cours concernant :

- ▲ Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
- Droit relatif aux agressions sexuelles
- Violence entre partenaires intimes
- Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
- ★ Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques






DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Leçons retenues des tribunaux axés sur la résolution de problèmes : traduire ce qui fonctionne en processus judiciaires courants</i></li> <li>• <i>Table ronde – L’intelligence artificielle à l’ère du numérique</i></li> </ul>	
17 septembre 2025	<p><b>Interne : Séance sur la technologie pour les nouveaux juges ▲</b></p> <p><b>Ce programme a permis aux juges nouvellement nommés de se familiariser avec la technologie à l’intérieur et à l’extérieur de la salle d’audience, afin de les aider à gérer efficacement leur flux de travail et la rédaction de décisions.</b></p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Technologie à l’intérieur et à l’extérieur de la salle d’audience et MS Outlook</i></li> <li>• <i>Formation sur MS OneNote</i></li> <li>• <i>Fichiers PDF</i></li> <li>• <i>MS Word</i></li> <li>• <i>Modèle de prise de notes et modèles Word de la CJO</i></li> <li>• <i>Modèles de jugement de la CJO</i></li> <li>• <i>IA, intelligence artificielle et Copilot de Microsoft</i></li> </ul>	27
8 au 10 octobre 2025	<p><b>Interne : Séminaire régional de l’Est ● ■</b></p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Contrôle coercitif et violence entre partenaires intimes Évolution de la procédure et considérations pratiques</i></li> <li>• <i>Voir la situation dans son ensemble : la preuve dans les causes de violence entre partenaires intimes</i></li> <li>• <i>Engagements de ne pas troubler l’ordre public dans les affaires de violence entre partenaires intimes : ce qui est nouveau, ce qui compte</i></li> </ul>	56



Cours concernant :

- ▲ Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
- Droit relatif aux agressions sexuelles
- Violence entre partenaires intimes
- Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
- ★ Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques






DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Détermination de la peine dans les causes de violence entre partenaires intimes : droit, jugement et conséquences</li> <li>• Traitement des preuves numériques</li> <li>• Programme de justice collaborative : séance sur la justice réparatrice à Ottawa</li> <li>• L'IA dans la pratique judiciaire – Outils, tendances et défis de demain</li> <li>• Conditions de détention et détermination de la peine : ce que les juges devraient savoir</li> <li>• Gérer l'évaluation de la crédibilité : pièges et pratiques exemplaires</li> <li>• Les dix principales causes</li> </ul>	
15 au 17 octobre 2025	<p><b>Interne : Séminaire régional de Toronto</b>  </p> <p><b>Ce programme rassemble des mises à jour en temps opportun sur le droit criminel substantiel, la preuve et la pratique judiciaire.</b></p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 211 Ontario et ConnexOntario : Vue d'ensemble des services</li> <li>• Brèves questions : Plaideurs non représentés; 161 ordonnances : conséquences imprévues; conduite avec facultés affaiblies; langage inclusif; mises à jour sur l'arrêt Morris : preuve du contexte social et détermination de la peine</li> <li>• Traitement des preuves numériques : authentification, intégrité, authenticité et utilisation</li> <li>• Les demandes de type Garofoli</li> <li>• L'IA dans la pratique judiciaire – Outils, tendances et défis de demain</li> <li>• Exploitation des enfants sur Internet : défis et solutions</li> <li>• Questions liées à l'incarcération et détermination de la peine</li> <li>• La Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents en pratique</li> </ul>	108

Cours concernant :

-  Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
-  Droit relatif aux agressions sexuelles
-  Violence entre partenaires intimes
-  Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
-  Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques

DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Mise à jour sur la législation relative aux agressions sexuelles</i></li> </ul>	
29 au 31 octobre 2025	<p><b>Interne : Séminaire régional du Nord</b></p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Exploitation des enfants sur Internet : défis et solutions</i></li> <li>• <i>Rédaction du jugement : retour à l'essentiel</i></li> <li>• <i>Brèves questions : problèmes liés à la fouille de téléphones cellulaires, mise à jour des experts, connaissances et contrôle : problèmes liés à la possession de substances par le conducteur ou le passager, inactivité sexuelle, conseils de rédaction de jugement avec l'utilisation de Copilot</i></li> <li>• <i>Visite du Centre de traitement et de détention provisoire d'Algoma</i></li> <li>• <i>Les dix principales causes de 2025</i></li> <li>• <i>Cadre de fond pour une audience de type Garofoli (art. 8)</i></li> <li>• <i>Recherche personnelle : comprendre les pièges du « bricolage »</i></li> <li>• <i>Questions pratiques dans les plaidoyers et la détermination de la peine</i></li> <li>• <i>Comité de détermination de la peine : enjeux uniques</i></li> </ul>	46
5 au 7 novembre 2025	<p><b>Interne : Séminaire régional de l'Ouest</b>  </p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comité sur le contexte social</i></li> <li>• <i>Gestion de la pratique judiciaire</i></li> <li>• <i>Présentation des preuves numériques</i></li> <li>• <i>Comité de dépannage</i></li> <li>• <i>Traitement des détenus : conséquences des conditions de détention et de détention provisoire</i></li> <li>• <i>Mises à jour sur le droit relatif aux agressions sexuelles</i></li> </ul>	84

Cours concernant :

-  Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
-  Droit relatif aux agressions sexuelles
-  Violence entre partenaires intimes
-  Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
-  Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques

DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Neurodivergence 101 : centraliser les points de vue de personnes autistes sur le système de justice canadien</i></li> <li>• <i>L'IA pratique pour les juges : une démonstration en direct</i></li> <li>• <i>Mises à jour sur la conduite avec facultés affaiblies</i></li> <li>• <i>Les dix principales causes</i></li> </ul>	
18 novembre 2025	<p><b>Interne : Séance sur la technologie pour les juges nouvellement nommés ▲</b></p> <p><b>Ce programme a permis aux juges nouvellement nommés de se familiariser avec la technologie à l'intérieur et à l'extérieur de la salle d'audience, afin de les aider à gérer efficacement leur flux de travail et la rédaction de décisions.</b></p> <p><b>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Technologie à l'intérieur et à l'extérieur de la salle d'audience et MS Outlook</i></li> <li>• <i>Formation sur MS OneNote</i></li> <li>• <i>Fichiers PDF</i></li> <li>• <i>Modèles de jugement de la CJO</i></li> <li>• <i>MS Word</i></li> <li>• <i>Modèle de prise de notes et modèles Word de la CJO</i></li> <li>• <i>IA – Intelligence artificielle et Copilot de Microsoft</i></li> </ul>	7
24 au 28 novembre 2025	<p><b>Externe : Séminaire sur les compétences des juges provinciaux et territoriaux nouvellement nommés – Institut national de la magistrature ▲★</b></p> <p><b>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Gestion de la crédibilité</i></li> <li>• <i>Les biais cognitifs et la meilleure façon d'y remédier</i></li> </ul>	24

Cours concernant :

- ▲ Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
- Droit relatif aux agressions sexuelles
- Violence entre partenaires intimes
- Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
- ★ Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques

DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La rédaction d'un jugement : l'art de conjuguer la communication et le contenu</i></li> <li>• <i>Les rouages de la fonction de nouveau juge</i></li> <li>• <i>Le défi de la communication avec un plaideur non représenté et un plaideur sous-représenté</i></li> <li>• <i>Faire le travail : conseils pour rendre des jugements de manière efficace et rapide</i></li> <li>• <i>La pratique pour obtenir des résultats : la prise de décisions rapide</i></li> <li>• <i>L'exercice du jugement</i></li> <li>• <i>L'exposition à un traumatisme et les répercussions sur les juges</i></li> <li>• <i>Intervenir ou ne pas intervenir : le rôle du juge de première instance</i></li> <li>• <i>Plaidoyers de culpabilité et détermination de la peine</i></li> <li>• <i>Interactions avec les avocats et gestion des conflits avec les avocats</i></li> </ul>	
8 au 12 décembre 2025	<p><b>Interne : Programme d'orientation pour les nouveaux juges</b> ▲ ■★</p> <p><b>Ce programme est une introduction à la fonction de magistrat et est conçu pour accompagner la transition du rôle d'avocat à celui de juge.</b></p> <p>Les séances (offertes uniquement en anglais) abordaient les sujets suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ce que cela signifie que d'être juge : valeurs, vision, indépendance judiciaire et discrétion</i></li> <li>• <i>Ressources numériques et outils de recherche</i></li> <li>• <i>Du barreau à la magistrature et éthique judiciaire</i></li> <li>• <i>Votre cour, votre mode de fonctionnement : trouver son style judiciaire</i></li> <li>• <i>Signaux d'alarme et résilience</i></li> <li>• <i>Discussion informelle : temps passé à siéger et comment gérer la vie professionnelle</i></li> <li>• <i>Devenir un juge compétent sur le plan culturel : réduire au minimum les préjugés culturels et atteindre l'équité</i></li> </ul>	16 + 2 de T.-N.

Cours concernant :

- ▲ Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
- Droit relatif aux agressions sexuelles
- Violence entre partenaires intimes
- Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
- ★ Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques

DATE	NOM DU PROGRAMME	NOMBRE APPROXIMATIF DE PARTICIPANTS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Procès pour agression sexuelle : considérations clés pour les nouveaux juges</i></li> <li>• <i>Obligations judiciaires en matière de détermination de la peine : leçons tirées des causes clés et autres outils pour établir des peines proportionnées et efficaces</i></li> <li>• <i>Réexamen de la justice : les peuples autochtones, le système juridique et le rôle du juge</i></li> <li>• <i>Élaboration et communication de motifs de décision efficaces</i></li> <li>• <i>Comment appliquer les principes : cerner les problèmes profonds, présentations et structures axées sur les enjeux</i></li> <li>• <i>Conseils pratiques d'un juge d'appel à la retraite</i></li> <li>• <i>Discussion informelle : comment organiser et se préparer à élaborer efficacement les motifs</i></li> <li>• <i>Comment être clair au niveau des paragraphes, des phrases et des mots</i></li> <li>• <i>Comment rédiger et rendre des jugements oraux</i></li> <li>• <i>Les parties vulnérables dans votre salle d'audience : le point de vue d'un psychologue clinicien sur les principaux enjeux et les stratégies de communication</i></li> <li>• <i>Réponses à vos questions : dialogue avec le juge en chef et le juge en chef adjoint</i></li> </ul>	

Cours concernant :

- ▲ Programmes désignés pour les juges nouvellement nommés
- Droit relatif aux agressions sexuelles
- Violence entre partenaires intimes
- Contrôle coercitif dans les relations entre partenaires intimes et dans les relations familiales
- ★ Contexte social, comprenant le racisme et la discrimination systémiques